

Der Verwaltungsrat

Festgestellt, dass das Budget gleichzeitig mit der Festlegung des Tagessatzes erstellt werden muss.

Festgestellt, dass für das Seniorenwohnheim mit Beschluss Nr. 02 die Tagessätze 2017 genehmigt wurden.

Nach Einsichtnahme in das vorliegende Budget 2017 und in den Mehrjahreshaushalt 2017-2018.

Darauf hingewiesen, dass die Einnahmen realisierbar und die Ausgaben in den notwendigen Grenzen gehalten wurden.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers.

Nach Einsichtnahme in die einzelnen Konten und nach kurzer Diskussion.

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Artikels 20, Absatz 5, des geltenden R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit notwendige Zahlungen getätigt werden können.

Im Sinne des verwaltungstechnischen Gutachtens des Direktors über die fachliche Ordnungsmäßigkeit.

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen.

b e s c h l i e ß t

Il consiglio di amministrazione

Accertato che il budget deve essere approvato contemporaneamente con la determinazione della retta giornaliera.

Accertato che con deliberazione n. 02 sono state approvate le rette giornaliere per l'anno 2017 per la Residenza per Anziani.

Visto il budget 2017 e il bilancio pluriennale 2017-2018.

Rilevato che le entrate sono realizzabili e le spese sono tenute nel limite necessario.

Visto il parere positivo del revisore dei conti.

Visto i singoli conti e dopo breve discussione.

Ritenuto necessario di dichiarare questa deliberazione ai sensi dell'articolo 20, comma 5, della L.R. 21.09.2005, n. 7, immediatamente eseguibile per poter fare i pagamenti necessari.

Sentito il parere tecnico-amministrativo sulla regolarità tecnica del Direttore.

Visto lo statuto di quest'azienda.

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda.

Vista la L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 ed i relativi regolamenti di esecuzione.

d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. aufgrund oben angeführter Darlegungen das Budget 2017 und den Mehrjahreshaushalt 2017-2018 mit nachfolgenden Beträge zu genehmigen:

Betriebliche Erträge	
	+ € 3.563.985,69
Betriebliche Aufwendungen	
	- € 3.558.985,69
Ergebnis der Finanzgebarung	
	€ 0,00
Ergebnis außerordentliche Verwaltung	
	+ € 5.000,00
Steuern auf Einkommen	
	- € 10.000,00

Betriebliche Erträge	
2018	€ 3.589.000,00

2. der Kontenplan mit den einzelnen Konten bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses, wenn auch nicht materiell beigelegt.
3. zu beurkunden, dass dieser Beschluss aufgrund des Art. 19 des R.G. 07/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt.
4. diesen Beschluss gemäß Art. 20, Absatz 5 des RG Nr. 7/2005 aufgrund der gegebenen Dringlichkeit für unmittelbar wirksam zu erklären, nachdem die Verwaltungsratsmitglieder diesen Absatz mit Stimmenmehrheit gefasst haben.
5. kundzutun, dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Beschwerde gegen die vorliegende Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, zugelassen ist.

ml

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

1. di approvare il budget 2017 e il bilancio pluriennale 2017-2018 per i motivi su esposti con i seguenti importi:

Valore della produzione	
	+ € 3.563.985,69
Costo della produzione	
	- € 3.558.985,69
Risultato della gestione finanziaria	
	€ 0,00
Risultato della gestione straordinaria	
	+ € 5.000,00
Imposte sul reddito	
	- € 10.000,00

Valore della produzione	
2018	€ 3.589.000,00

2. il piano dei conti con i singoli voci fa parte essenziale e integrante della presente deliberazione anche se materialmente non allegato.
3. di dichiarare che la presente deliberazione non è soggetta al controllo di legittimità ai sensi dell'art. 19 della L.R. del 21 settembre 2005 n. 7.
4. di dichiarare la presente deliberazione, a causa dell'urgenza esposta nelle premesse, immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 20, comma 5, della LR n. 7/2005, in quanto questo comma è stato approvato con il voto favorevole della maggioranza dei componenti.
5. di dare atto che entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Präsidentin - La Presidente
gez.-f.to Klara Hofer

Der Direktor - Il Direttore
gez.-f.to Manuel Locher

Erklärungen:	Dichiarazioni:
Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.	Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.
Für die Übereinstimmung dieser Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.	Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher

Ein Auszug dieses nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfenen Verwaltungsratsbeschlusses wurde auf der Internetseite www.sarnerstiftung.it am	Certifico che l'estratto della presente deliberazione non soggetta al controllo di legittimità è stato pubblicato sul sito internet www.fondazionearentino.it il giorno
--	--

13.01.2017

für 10 aufeinanderfolgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht; somit ist derselbe am	per 10 giorni consecutivi senza opposizioni; per cui la stessa è divenuta esecutiva il
---	--

13.01.2017

im Sinne des Artikels 20 des Regionalgesetzes 07/2005 vollstreckbar geworden.	ai sensi dell'articolo 20 della legge regionale n. 07/2005.
---	---

Der Direktor Il Direttore
gez.-f.to Manuel Locher

An den Landesausschuss Bozen eingereicht am	Inviata alla Giunta Provinciale il
_____	Prot. Nr. _____

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Landesausschuss

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO
Giunta Provinciale

Abt. 7 - Prot. Nr. _____ / _____	Rip. 7 - Prot. n. _____ / _____
in der Sitzung vom _____	in seduta del _____
überprüft - Art. _____ R.G. Nr. 07/2005	esaminato - Art. _____ L.R. n. 07/2005

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.	Per copia conforme del provvedimento di esecutività
--	---

Der Direktor Il Direttore

1) Abschrift/copia

Nr. 03



AUTONOME PROVINZ BOZEN

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
VERWALTUNGSRATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Genehmigung des Budgets 2017 und des
Mehrjahreshaushaltes 2017-2018.**

**Approvazione del budget 2017 e del bilancio
pluriennale 2017-2018.**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

13.01.2017

17.30

Nach Erfüllung der in den geltenden Bestimmungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalle vigenti norme, vennero per oggi convocato, nella solita sala delle riunioni, i membri del consiglio di amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Klara Hofer
Dr. Manfred Premstaller
Alois Karl Innerebner
Dr. Alois Kofler
P. Paul Lantschner
Margareta Anna Lintner
Franz Josef Nussbaumer

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.
X	

Präsidentin - Presidente
Vizepräsident - Vicepresidente
Mitglied - Membro
Mitglied - Membro
Mitglied - Membro
Mitglied - Membro
Mitglied - Membro

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il Direttore, sig.

Manuel Locher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la sig.ra

Klara Hofer

in ihrer Eigenschaft als Präsidentin den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Presidente assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

1) Urschrift oder Abschrift
A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

1) Originale o copia
A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato